

# GRADATEUR À GLISSIÈRE POUR LUMINAIRES À INCANDESCENCE, MAGNÉTIQUES À BASSE TENSION, À DEL OU FLUOCOMPACTS

Fonctionnement unipolaire ou à trois voies

N° de cat. RSDM10-120-WVL – DEL/LFC 450 W (3,75 A), MBT 1 000 VA, Incandescence 1 000 W

120 V c.a., 60 Hz

## DIRECTIVES



**HUBBELL**  
Control Solutions

DI-401-DSM10-52C-X2

### AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE :

- **POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU D'ÉLECTROCUTION, COUPER LE COURANT** au fusible ou au disjoncteur et s'assurer que le circuit est bien coupé avant de procéder à l'installation ou à l'entretien de l'appareil commandé!
- **POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU D'ÉLECTROCUTION**, n'utiliser ce dispositif qu'en présence de lampes fluocompactes (LFC), à diodes électroluminescentes (DEL), à transformateur magnétique à basse tension, à incandescence ou à halogène réglables de 120 V.
- Installer ou utiliser conformément aux codes de l'électricité en vigueur.
- N'utiliser ce dispositif qu'avec du **FIL DE CUIVRE OU PLAQUÉ CUIVRE**.
- N'employer qu'un (1) gradateur par circuit à 3 ou à 4 voies. Les interrupteurs, le cas échéant, commuteront l'éclairage au niveau sélectionné à ce dernier.

### AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE :

- Quand ce dispositif doit commander plusieurs lampes, celles-ci **DOIVENT ÊTRE DU MÊME TYPE**, soit toutes fluocompactes, à DEL ou à incandescence. L'emploi de lampes de mêmes marque et modèle rehaussera en outre la performance du gradateur.
- À défaut de bien comprendre les présentes directives, en tout ou en partie, on doit faire appel à un électricien.
- Pour éviter la surchauffe ou l'endommagement éventuel de ce dispositif et des appareils qui lui sont raccordés, **NE PAS** l'installer pour commander une prise, un appareil motorisé ou à transformateur ou toute autre source d'éclairage que celles mentionnées.
- Lorsqu'un circuit magnétique à basse tension est réglé à faible intensité et que tous les luminaires sont hors tension, il est possible qu'un surplus de courant traverse le transformateur. Pour éviter que de telles surintensités n'endommagent ce dernier, on peut utiliser un modèle doté d'un fusible ou d'un mécanisme de protection thermique aux bobinages primaires.

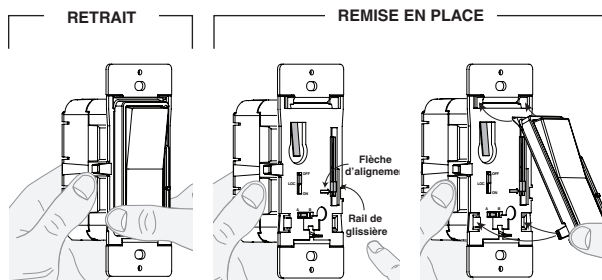
### Outils requis

Tournevis ordinaire/Philips  
Pincettes  
Ruban isolant  
Crayon

Coupe-fil  
Règle

### Changement de couleur du gradateur

Si une trousse de changement est fournie avec le dispositif, on peut passer à l'étape suivante pour en modifier la couleur. Autrement, passer à la section « Installation du gradateur seul, ou avec d'autres dispositifs ».



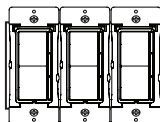
Appuyer sur une des languettes inférieures de la pièce à retirer et la dégager vers l'avant.

Aligner la rail sur la flèche de la manière illustrée. Déplacer la glissière de la nouvelle pièce vers le bas.

Insérer les languettes supérieures de la pièce dans les fentes du gradateur. Appuyer ensuite sur la partie inférieure de la pièce pour l'enclencher.

### Installation du gradateur seul, ou avec d'autres dispositifs

En présence de multiples gradateurs ÉBT et de lampes à incandescence, il faut réduire la capacité nominale du modèle RSDM10. Se reporter au tableau CHARGE MAXIMALE/GRADATEUR. Aucune réduction de capacité n'est requise en présence de multiples gradateurs pour lampes fluocompactes ou à DEL réglables.



CHARGE MAXIMALE/GRADATEUR				
N° de cat.	Charge	Un dispositif	Deux dispositifs	Plus de 2 dispositifs
RSDM10-120-WVL	INC	1 000 W	800 W	700 W
	MBT	1 000 VA	800 VA	700 VA
	DEL/LFC	450 W (3,75 A)	450 W (3,75 A)	450 W (3,75 A)

### PUISSANCE MAXIMALE DES LAMPES

La puissance nominale des gradateurs d'éclairage à basse tension est exprimée en volts-ampères (VA). Or, la puissance maximale des lampes varie en fonction de l'efficacité des transformateurs utilisés. Celle-ci diffère en effet d'un fabricant à l'autre, mais on peut employer une valeur moyenne de 80%. Pour connaître la puissance maximale des lampes qu'on peut utiliser dans un système donné, il suffit de consulter le tableau fourni aux présentes.

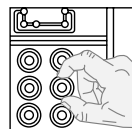
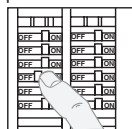
PUISSANCE MAXIMALE DES LAMPES (EFFICACITÉ DE 80%)			
Valeurs nominales	Un dispositif	Deux dispositifs	Plus de 2 dispositifs
1 000 VA	800 W	640 W	560 W

### Installation du gradateur

**REMARQUE :** cocher les cases ☒ une fois les étapes complétées.

#### Étape 1

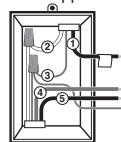
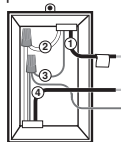
**AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU D'ÉLECTROCUTION, COUPER LE COURANT** au fusible ou au disjoncteur et s'assurer que le circuit est bien coupé avant de procéder à l'installation ou à l'entretien de l'appareil commandé!



#### Étape 2

**Identification de l'application (plus courantes montrées) :**

**REMARQUE :** si les raccords à l'intérieur de la boîte ne ressemblent pas à ceux montrés ici, on doit faire appel à un électricien.



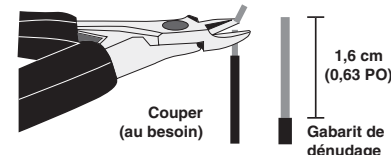
**Unipolaire**  
1. Ligne (Actif)  
2. Neutre  
3. Terre  
4. Charge

**Trois voies**  
1. Ligne ou charge (se reporter à la remarque ci-dessous)  
2. Neutre  
3. Terre  
4. Premier cavalier – couleur à noter  
5. Deuxième cavalier – couleur à noter

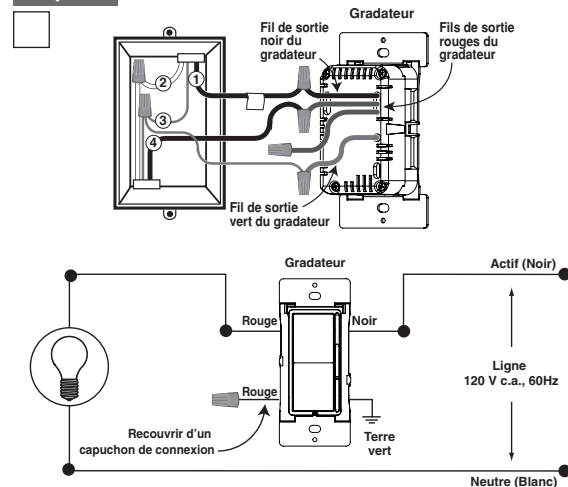
**REMARQUE :** dans les applications à trois voies, une des bornes des dispositifs existants devrait être d'une couleur différente (noire, probablement) ou identifiée comme étant la borne commune. Il importe d'étiqueter le fil y étant raccordé comme « commun » (ligne ou charge) au niveau des boîtes murales du gradateur et de l'autre dispositif du circuit à trois voies.

### Étape 3 Préparation et raccordement des fils :

- S'assurer que les brins des fils de la boîte murale sont bien droits (**les recouper au besoin**).
- Dénuder l'extrémité de chaque fil de la boîte murale sur un peu plus de 5/8 po (1,5 cm, illustré).
- **En présence de systèmes unipolaires, passer à l'étape 4a.**
- **En présence de systèmes à trois voies, passer à l'étape 4b.**



### Étape 4a Applications unipolaires :



**Raccorder les fils conformément au SCHÉMA DE CÂBLAGE, en procédant comme suit :**

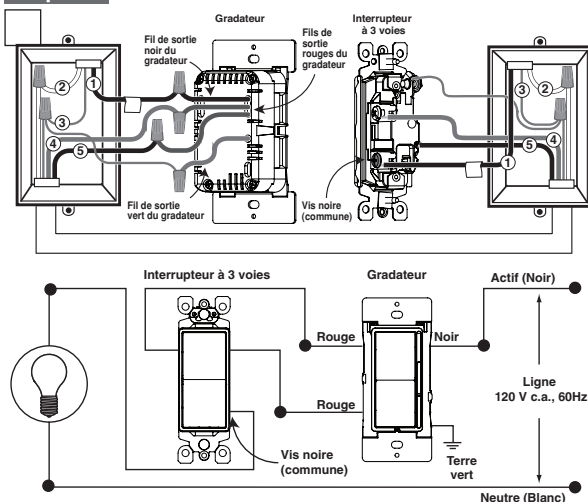
- Le fil vert ou dénudé de la boîte murale au fil de sortie **VERT** du gradateur.
- Le fil de ligne (actif) de la boîte au fil de sortie **NOIR** du gradateur.
- Le fil de charge de la boîte à un des fils de sortie **ROUGES** du gradateur.
- L'autre fil **ROUGE** devrait porter une étiquette de la même couleur.

**NE PAS LA RETIRER** si l'installation est unipolaire.

**REMARQUE :** s'il n'y a pas d'étiquette sur le second fil **ROUGE**, il faut se servir de ruban isolant pour le couvrir.

Passer à l'étape 5.

## Étape 4b Applications à trois voies :



**Raccorder les fils conformément au SCHÉMA DE CÂBLAGE, en procédant comme suit :**

- Le fil vert ou dénudé de la boîte murale au fil de sortie **VERT** du gradateur.
- Le fil commun (fil de charge ou actif de ligne) au fil de sortie **NOIR** du gradateur.
- Le premier cavalier à un des fils de sortie **ROUGES** du gradateur (retirer l'étiquette d'isolation).
- Le second cavalier à l'autre fil de sortie **ROUGE** du gradateur.

Passer à l'étape 5.

## Étape 5 Sélecteur de lampe :

Le sélecteur de lampe du gradateur **RSDM10-120-WVL** est réglé par défaut pour la commande de charges à DEL/incandescence (**A**). En présence de LFC, il faut le déplacer à l'autre position (**B**). Ce sélecteur permet également de déterminer l'intensité minimale de la plage de gradation. On trouve des renseignements à cet égard dans la section **PROGRAMMATION**.

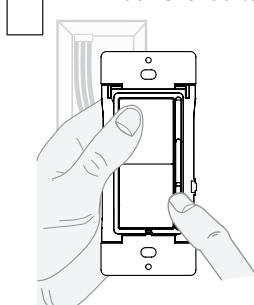
**REMARQUE :** se reporter à l'illustration pour voir l'emplacement du sélecteur.

**Mode A :** c'est dans ce mode que le sélecteur est réglé en usine. On doit le conserver en présence de lampes réglables à DEL, à incandescence ou à halogène. Pour éviter les clignotements au bas de la plage de gradation, on peut préalablement en régler l'intensité minimale. Se reporter à la section **PROGRAMMATION** pour savoir comment procéder.

**Mode B :** ce mode ne doit être sélectionné qu'en présence de LFC. Le gradateur produit alors un signal d'activation pré-réglé pour aider la lampe à démarrer. Pour éviter les clignotements au bas de la plage de gradation, on peut préalablement en régler l'intensité minimale. Se reporter à la section **PROGRAMMATION** pour savoir comment procéder.

**Interrupteur du témoin de localisation (LOC) :** normalement, le témoin de localisation s'allume quand les charges sont hors tension. Cet interrupteur permet de le désactiver et de le réactiver au besoin.

## Étape 6 Vérification du gradateur avant son installation dans la boîte murale :

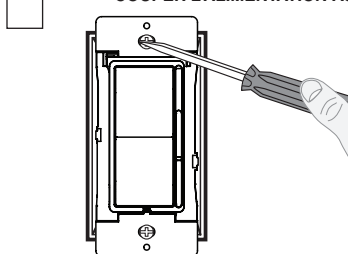


- Rétablir le courant au fusible ou au disjoncteur.
- En tenant délicatement le gradateur, déplacer la glissière à la position la plus élevée, puis appuyer sur la partie supérieure de la bascule. Les lumières devraient s'allumer à leur intensité maximale.

**Si les lumières ne s'allument toujours pas, se reporter à la section DIAGNOSTIC DES ANOMALIES.**

## Étape 7 Fixation :

**COUPER L'ALIMENTATION AU FUSIBLE OU AU DISJONCTEUR.**



- Terminer l'installation en insérant délicatement les fils dans la boîte, en prévoyant suffisamment d'espace pour le dispositif. Installer ce dernier au moyen des vis de montage fournies.
- Fixer la plaque murale.

## Étape 8 Rétablissement de l'alimentation :

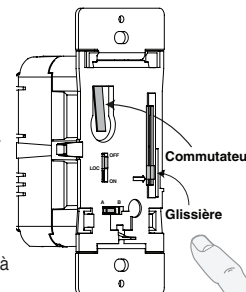
Rétablir le courant au fusible ou au disjoncteur. L'installation est terminée.

## Programmation

### Réglage de l'intensité minimale

1. Appuyer sur la partie inférieure de la bascule et régler la glissière au plus bas.
2. Retirer la pièce amovible (se reporter à la section Changement de couleur du gradateur, à la page 1).
3. Mettre le sélecteur de lampe à la position A.
4. Appuyer sur le commutateur pour mettre la charge sous tension.
5. Mettre le sélecteur de lampe à la position B.
6. Hausser ou abaisser la glissière jusqu'à l'obtention de l'intensité minimale voulue.
7. Remettre le sélecteur de lampe à la position A.
8. La charge clignotera momentanément pour indiquer que l'intensité a été réglée.
9. Appuyer de nouveau sur le commutateur pour mettre la charge hors tension.
10. Remettre la pièce amovible (se reporter à la section Changement de couleur du gradateur, à la page 1).

**REMARQUE :** en présence de LFC, il faut ensuite remettre le sélecteur de lampe à la position B.



## Fonctionnement

### COMMUTATION

Appuyer sur la partie supérieure de la bascule :

- les lumières devraient s'allumer.

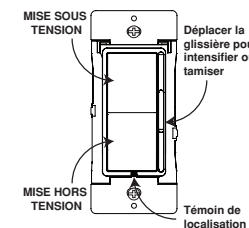
Appuyer sur la partie inférieure de la bascule :

- les lumières devraient s'éteindre.

### GRADATION

Déplacer la glissière :

- les lumières devraient s'intensifier ou se tamiser.



## Diagnostic des anomalies

### Les lumières clignotent

- il y a de mauvaises connexions au niveau de la lampe.
- les fils ne sont pas adéquatement protégés par les marettes.

### Les DEL ou LFC clignotent au bas de la plage de gradation

- l'intensité minimale réglée est trop faible.

**Se reporter à la section PROGRAMMATION** (réglage de l'intensité minimale).

### Les DEL ou LFC clignotent de haut en bas de la plage de gradation

- les lampes ne sont pas marquées comme étant réglables.

### Les lumières ne s'allument pas

- le fusible est brûlé ou le disjoncteur s'est déclenché.
- la lampe est brûlée.
- le neutre de la lampe n'est pas raccordé.

### Le ou les témoins restent allumés ou émettent une lueur quand le gradateur est hors tension

- s'assurer que l'interrupteur du témoin est en position hors tension.

### DÉCLARATION DE LA FCC

Cet équipement a fait l'objet de tests et a été jugé conforme aux normes en matière de dispositifs numériques de classe B, en vertu de la partie 15 des règlements de la FCC, et conforme aux normes en matière de brouillage (NMB) préjudiciable en vertu de la réglementation du ministère canadien des Communications. Ces normes ont été élaborées dans le but d'assurer une protection raisonnable contre le brouillage préjudiciable quand l'équipement est utilisé en milieu résidentiel. Cet équipement génère, utilise et peut irradier de l'énergie haute fréquence; s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, il peut engendrer des perturbations susceptibles de brouiller les radiocommunications. Il est cependant impossible de garantir l'absence de telles perturbations dans une installation donnée. Si cet équipement est source de parasites au niveau des récepteurs radio ou des téléviseurs, ce qu'on peut déterminer en le mettant sous et hors tension, on recommande à l'utilisateur de rectifier la situation en adoptant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice;
- augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur;
- brancher l'équipement à une prise sur un circuit autre que celui où est branché le récepteur;
- consulter le détaillant ou un technicien expérimenté en matière de radios ou de téléviseurs.

### DÉCLARATION IC

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

### GARANTIE LIMITÉE DE CINQ ANS ET EXCLUSIONS

Pour consulter les garanties et exclusions d'Hubbell Control Solutions :  
[www.hubbell.com/hubbellighting/en/warranty](http://www.hubbell.com/hubbellighting/en/warranty)

Pour obtenir plus d'information, on peut composer le numéro d'assistance technique d'Hubbell au 1 800 888-8006 ou se rendre sur le site Web de la société à l'adresse [www.hubbell.com](http://www.hubbell.com)